

**SEGURIDAD Y USO CORRECTO** Para asegurar el uso seguro y duradero de este producto, debe de cumplir estrictamente con las instrucciones que aquí se adjuntan. El no cumplimiento con las instrucciones o el uso inapropiado del producto invalidará la garantía. El uso del mismo en condiciones que no se especifican en este manual o contrario a las instrucciones que se especifican está considerado como INCORRECTO. El fabricante no se hará cargo de ningún daño como resultado del uso incorrecto del producto.

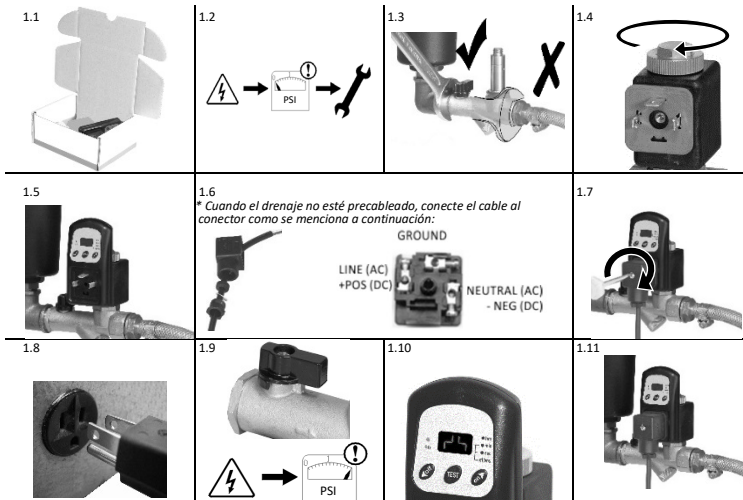
**SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS ATENCIÓN**

- Observar las normas de seguridad generalmente aceptadas y válidas cuando proyecte, instale y use este producto.
- Tome las medidas apropiadas para evitar un uso no intencionado del producto o daño en el mismo.
- No intente desmontar el producto o las líneas del sistema mientras estén bajo presión.
- Despresurizar siempre el sistema de aire comprimido antes de trabajar con el mismo.

Es importante que el personal use prácticas seguras de trabajo y que observe todas las regulaciones y requisitos legales para la seguridad cuando use este producto. Cuando se maneje, se opere o se lleve a cabo el mantenimiento de este producto, el personal debe emplear prácticas de ingeniería de seguridad y observar todos los requisitos locales y regulaciones de salud y seguridad. Los usuarios internacionales se referirán a las regulaciones que prevalezcan en el país de instalación. La mayoría de accidentes, que ocurren durante el uso y mantenimiento de la maquinaria, son el resultado de no observar las normas de seguridad básicas o las precauciones. Un accidente puede normalmente evitarse si se reconoce una situación que es potencialmente peligrosa. Un uso o mantenimiento impropio de este producto podría ser peligroso y resultar en un accidente que pudiera causar daños e incluso la muerte. El fabricante no puede prever todas y cada una de las circunstancias que puede representar un posible peligro. Las ADVERTENCIAS de este manual cubren los peligros potenciales más comunes y por lo tanto no todos están incluidos. Si el usuario emplea un procedimiento de uso, una parte del equipo o un método de trabajo que no está específicamente recomendado por el fabricante, tiene que asegurarse que el producto no se dañará o se volverá inseguro y que no hay ningún riesgo para las personas o las propiedades.

**NUNCA CAMBIE COMPONENTES ORIGINALES CON ALTERNATIVAS**

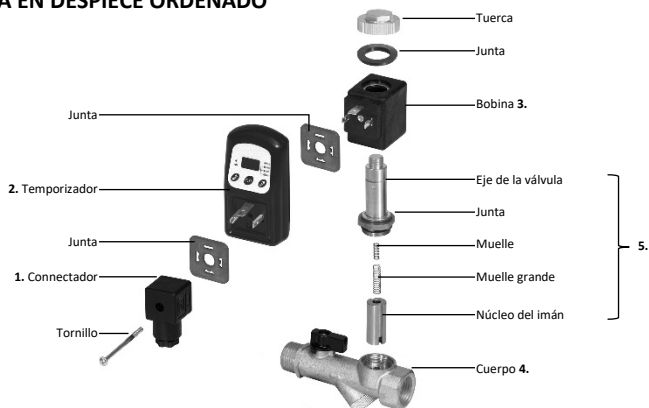
**⚠️ ADVERTENCIA** Este producto puede exponerlo a productos químicos incluyendo plomo, que el Estado de California sabe que causa cáncer y / o defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Capacidad del compresor máx.	Ilimitado	
Min./máx. Presión del sistema	0 – 16 bar	0 – 230 psi
Opciones del voltaje	24 – 240 VAC/DC 50/60Hz	
Temperatura del medio	1 – 55 °C	34 – 131 °F
Temperatura ambiente	1 – 55 °C	34 – 131 °F
Tiempo del temporizador (ON / OFF)	0,01 segundos - 99 horas (ON y OFF)	
Tecnología	SMD	
Indicación	LED	
TEST	Sí	
Tipo de la válvula	2/2 vías de acción directa	
Orificio de la válvula	4 mm	0,157"
Juntas de la válvula	FPM	
Conexión de entrada / salida	1/4" (F) & 1/2" (M) NPT / 1/2" NPT	
Altura conexión de entrada	1 cm	0,4"
Válvula de servicio	Sí	
Cuerpo de la válvula	Latón, Inox	
Conexiones	DIN 43650-A	
Protección ambiental	IP65 (NEMA4)	

**VISTA EN DESPIECE ORDENADO**



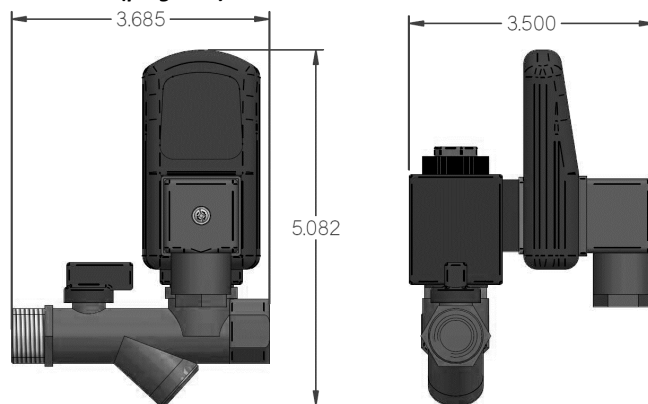
**5523**  
**Purgador**

**INSTRUCCIONES DE LA INSTALACIÓN**

*¡Antes de instalar este producto, asegúrese de que cumple con lo que Vd. ha solicitado y que encaja con su aplicación!*

- 1.1 Desembale la unidad y inspeccione visualmente si se produjo algún daño en el transporte posterior a la salida de nuestra fábrica.
- 1.2 ¡Despresurice el sistema antes de la instalación o de que se realice ningún mantenimiento!
- 1.3 Localice un sitio apropiado en la sala de compresores y conecte su válvula como indicado abajo. Conecte la salida a un separador agua/aceite.
  - Asegúrese que la flecha en la carcasa de la válvula cumple con la dirección de flujo del condensado.
  - Se recomienda usar una válvula con grifo.
  - Nunca use el cuerpo de la válvula como manivela!
- 1.4 Empuje la bobina en la válvula, ponga la arandela y fije la tuerca. Asegúrese que ambas juntas son fijadas para asegurar IP65 protección. Ponga la junta sobre las pasadores de la bobina.
  - Asegúrese que no hay partículas contaminadas dentro de la junta de la bobina.
  - Si el drenaje está precableado, vaya al paso 1.8.
- 1.5 Ponga el temporizador en la bobina como ilustrado.
- 1.6 Remueva la cuerpa de protección del conector y conecte el cable de electricidad al conector como ilustrado. Cierre el conector y apriete la tuerca.
- 1.7 Ponga la junta en el conector, conecte el conector al temporizador como indicado abajo y fije la tuerca (máx. torque 1Nm). Asegúrese que ambas juntas son fijadas para asegurar IP65(NEMA4) protección.
- 1.8 Después de controlar si el voltaje corresponde con el voltaje indicado en la bobina puede usted activarlo.
- 1.9 Abra el grifo despacho para restablecer la presión del sistema.
- 1.10 Pulse el botón de TEST y controle el funcionamiento de la válvula. Si necesario, usted puede cambiar los tiempos ON y OFF.
- 1.11 Su purgador está preparado para operación!

**DIMENSIONES (pulgadas)**

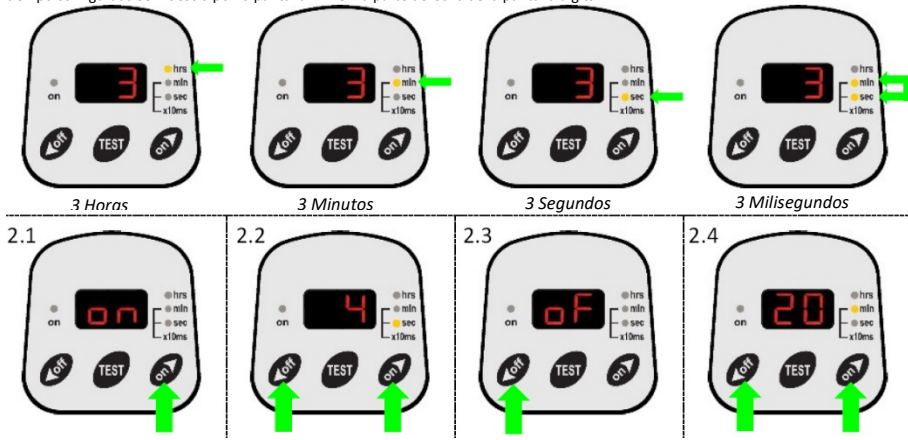


**PIEZAS DE REPUESTO**

Descripción	No.
1. Cable con conector (7 ft.)	9905 UB
1. DIN conector	9070
1. Conector de conducto	9080
2. Temporizador	8500 (110-240V) or 8501 (10-48V)
3. Bobina	42460 (24V AC)
	295210 (48V AC)
	42320 (115V AC)
	42300 (230V AC)
	42480 (24V DC)
4. Válvula (sin bobina)	321496
5. Kit de servicio (partes de la válvula)	298214

## CONFIGURAR LAS OPCIONES DE TIEMPO

Los tiempos de encendido y apagado del temporizador se puede ajustar desde 10ms a 99hrs. Las unidades de tiempo configurada se muestra por la pantalla LED en la parte derecha de la pantalla digital.



## CONFIGURAR LAS OPCIONES DE TIEMPO

2.1 Para adaptar los tiempos ON, pulse el botón derecha 'ON' y el texto "ON" será visible al display.

2.2 Pulse el botón izquierda para reducir los tiempos y el botón derecha para prolongar los tiempos.

Si el tiempo que desea está instalado necesita esperar un poco (no toque los botones) y después algunos segundos el display hará señales luminosas indicando que el tiempo nuevo está guardado. El unidad va a operar con los tiempos nuevos.

2.3 Para cambiar el tiempo OFF, pulse el botón izquierda y el texto "OF" será visible al display.

2.4 Pulse el botón izquierda para reducir el tiempo y pulse el botón derecha para prolongar el tiempo.

Si ha instalado el tiempo que desea, espere un momento (no toque los botones) y después algunos segundos el display hará señales luminosas indicando que el tiempo nuevo está guardado. El unidad va a operar con los tiempos nuevos.

La unidad está programado con los tiempos que desea y trabaja automático.

## CAMBIA EL FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

- Función 'A' - comienza con el tiempo ON seguido por el tiempo OFF, etc.
- Función 'C' - comienza con el tiempo OFF seguido por el tiempo ON, etc.
- Función 'B' - comienza con el tiempo ON seguido por el tiempo indefinido OFF
- Función 'D' - comienza con el tiempo OFF seguido por el tiempo indefinido ON
- Función 'E' - comienza con el tiempo ON, después OFF seguido por el tiempo indefinido ON
- Función 'F' - comienza con el tiempo OFF, después ON seguido por el tiempo indefinido OFF

LE TEMPORISATEUR EST USINE RÉGLÉE À LA FONCTION 'A'. CEPENDANT, VOUS AVEZ BESOIN D'UNE FONCTION DIFFÉRENTE VOUS POUVEZ TOUJOURS LA CHANGER. POUR FAIRE VEUILLEZ AINSI SUIVIENT CES ÉTAPES DE FACILITÉ.

FUNCIÓN 'A' ES LA FUNCIÓN DE LA FÁBRICA. PARA CAMBIAR LA FUNCIÓN:

1. Desconecte la unidad de la electricidad.
2. Pulse y sujete el botón TEST y conecte la unidad a la electricidad.
3. Suelte el botón TEST después el display indica 'A' (cuando es la primera vez que cambia la función). Cuando ha cambiado la función antes, el display indica la función que ha instalada la última vez (A/ B/ C/ D/ E o F).
4. Use los botones para elegir la función que desea (A/ B/ C/ D/ E o F).
5. Cuando ha elijido la función que desea, no toque nada. Después algunos segundos la unidad va a continuar la operación con la función nueva.
6. Si necesario, usted puede cambiar los tiempos ON y OFF.

RESTABLECER LA INSTALACIÓN DE LA FÁBRICA

La instalación de la fábrica es: 3 seg. ON y 30 min. OFF, función 'A'.

Independientemente los tiempos que ha instalado, usted puede volver siempre a la instalación de la fábrica en la siguiente manera:

1. Desconecte la unidad de la electricidad.
2. Pulse y sujete el botón OFF y el botón TEST y conecte la unidad a la electricidad.
3. Suelte los botones después el display indica 'P'.
4. Después el display indica 'A' (no hace nada).
5. Después algunos segundos la unidad continuará con la operación en el modo de fábrica.